

### LES RESSOURCES HYDRAULIQUES

#### NANAÏMO (C.-B.)—LA LUTTE CONTRE LA POLLUTION PAR UNE USINE DE PRODUITS CHIMIQUES

**M. Lloyd R. Crouse (South Shore):** J'aimerais poser une question au ministre des Pêches. Les études sur la pollution en Colombie-Britannique ont-elles révélé la cause de la mort récente d'environ trois tonnes de hareng dans les eaux près de Nanaïmo? Quelles mesures le gouvernement prend-il pour qu'on cesse de polluer les eaux dans cette région?

**L'hon. Jack Davis (ministre des Pêches et des Forêts):** La réponse est oui, monsieur l'Orateur. Les mesures pour y remédier ont été prises en consultation avec l'usine de produits chimiques en cause.

### LA CONFÉRENCE FÉDÉRALE-PROVINCIALE

#### LA PARTICIPATION DES MUNICIPALITÉS À LA RÉUNION DU MOIS DE JUIN

**M. Stan Schumacher (Palliser):** Ma question s'adresse au premier ministre. Est-il toujours d'avis qu'il revient à chaque gouvernement provincial de décider s'il y a lieu d'envoyer des représentants des gouvernements municipaux à la conférence fédérale-provinciale prévue pour la semaine prochaine?

**Le très hon. P. E. Trudeau (premier ministre):** C'est peut-être là un bref résumé de mes vues, la constitution étant ce qu'elle est à l'heure actuelle, monsieur l'Orateur. Bien entendu, la constitution pourrait être débattue dans son ensemble et d'autres avis sont bien accueillis.

**M. Schumacher:** Monsieur l'Orateur, une question supplémentaire. Le premier ministre a-t-il donné ou fait donner des instructions à l'un ou l'autre des gouvernements provinciaux selon lesquelles le caractère confidentiel de la conférence rendrait inappropriée la participation de représentants des municipalités?

**Le très hon. M. Trudeau:** Non, monsieur l'Orateur, je n'ai pas soulevé cette question. Je le répète: aux termes de la constitution, nous ne sommes pas autorisés à décider de qui se composera la délégation provinciale mais l'idée que les municipalités soient représentées, en vertu d'une nouvelle constitution ou grâce à de nouvelles formules de participation, se prête, à mon avis, à débat; on étudie actuellement la question à plusieurs niveaux de gouvernement, dont le nôtre.

### LES CHEMINS DE FER NATIONAUX

#### L'ENQUÊTE SUR LE RELÂCHEMENT DE L'EFFICACITÉ DE L'EXPLOITATION

**M. John L. Skoberg (Moose Jaw):** Ma question s'adresse au ministre des Transports. Étant donné le récent accident de chemin de fer du Canadien National, près de Morrisburg, qui a coûté un demi-million de dollars et dont la cause semble être une roue bloquée, étant donné également l'intention réaffirmée par le chemin de fer de réduire l'inspection des voitures aux points intermédiaires, le ministre voudrait-il envisager d'ordonner immédiatement une enquête publique?

**L'hon. Donald C. Jamieson (ministre des Transports):** Monsieur l'Orateur, il s'agit à peu près de la même question que celle à laquelle j'ai répondu il y a quelques jours. À l'initiative de la Commission canadienne des Transports, un certain nombre d'enquêtes sont maintenant en cours, au sujet de divers accidents. Lorsqu'on pourra en réunir les résultats, on en tirera les conclusions en vue de déterminer si une enquête publique s'impose ou non.

**M. Skoberg:** Une question supplémentaire, monsieur l'Orateur. Le ministre des Transports acceptera-t-il les recommandations que pourraient lui présenter à cet égard les parties intéressées par l'intermédiaire de la Commission canadienne des transports?

**L'hon. M. Jamieson:** Le fait est, monsieur l'Orateur, que j'en reçois, que je veuille les accepter ou non.

### L'ÉNERGIE

#### LE BASSIN MINAS—LE RAPPORT SUR LA RENTABILITÉ

**M. J. M. Forrestall (Dartmouth-Halifax-Est):** Ma question s'adresse au ministre de l'Énergie, des Mines et des Ressources. Ayant reçu, de source privée, un renseignement dont je suis reconnaissant, puis-je demander au ministre de répondre à la question que je lui ai posée antérieurement à propos du rapport sur la rentabilité d'une exploitation d'énergie marémotrice au bassin Minas?

**L'hon. Otto E. Lang (ministre d'État):** Monsieur l'Orateur, on espère que le rapport sera terminé dans quelques mois et sera distribué au cours de l'automne.

### LA PÊCHE

#### LES NOUVELLES FRONTIÈRES DES EAUX CANADIENNES

**M. Louis-Roland Comeau (South Western Nova):** Je voudrais poser une question au